

Scripture Reading

Romans 8:15-18

罗马书 8:15-18

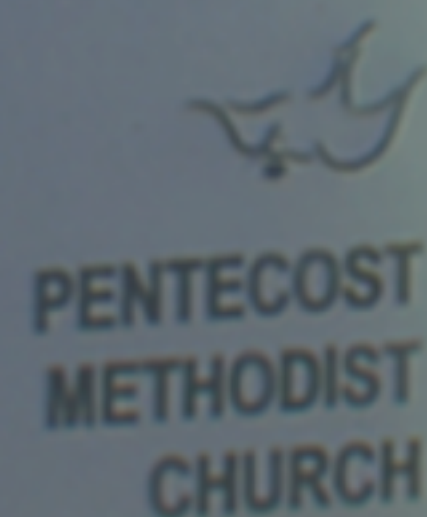


HAPPY 85TH ANNIVERSARY!
欢庆八十五周年
1932-2017

Welcome to Pentecost Methodist Church!

WELCOME HOME!

I'M NEW!





ON TRAC TOGETHER

word | worship | welcome | witness | wonder

Greetings from your 20 sister churches!

其余二十卫理公会的问候!



ON TRAC TOGETHER

word | worship | welcome | witness | wonder

Pentecost MC is sister number 4!

五旬卫理公会排行第四



Today is Pentecost Sunday
今天是五旬节



A Family of Faith

Romans (罗马书) 8:15-18

God's Family of Faith

神的信心家庭

Romans (罗马书) 8:15

The Spirit you received does not make you slaves, so that you live in fear again; rather, **the Spirit** you received brought about your adoption to **sonship**. And by him we cry, "Abba, Father."

你们接受的，不是奴仆的**灵**，
使你们仍旧惧怕；你们接受的，
是使人成为**嗣子**的**灵**，使我们呼叫“阿爸、父”。

Romans (罗马书) 8:16

The Spirit himself testifies with **our spirit** that we are God's children.

圣灵亲自和**我们的灵**一同证明我们是神的儿女。

Romans (罗马书) 8:15

The Spirit you received **does not make you slaves, so that you live in fear again;** rather, the Spirit you received brought about your adoption to sonship. And by him we cry, "*Abba, Father.*"

你们接受的，**不是奴仆的灵，**
使你们仍旧惧怕； 你们接受的，
是使人成为嗣子的灵，使我们呼叫“阿爸、父”。

Romans (罗马书) 8:17a

Now if we are children, then **we are heirs — heirs of God and co-heirs with Christ...**

既然是儿女，就是**後嗣**；是神的**後嗣**，也和**基督一同作後嗣**。



**We are heirs of the Father
We are joint heirs with the Son
We are children of the kingdom
We are family, we are one**

God's Family of Faith (神的信心家庭)

(Why this is cool! 为什么好酷!)

1. We are God's children. No Fear of being dismissed as poor servants.

我们是神的孩子。不用怕像被屏除的奴仆。 (Verse 15)

2. We are God's heirs!! (Not hired hands)

我们是神的後嗣。(不是被雇用的) Verse 17a

Romans (罗马书) 8:17

Now if we are children, then we are heirs — heirs of God and co-heirs with Christ, if indeed **we share in (his) sufferings** in order that we may also share in (his) glory.

既然是儿女，就是後嗣；是神的後嗣，也和基督一同作後嗣。
我们既然和他一同受苦， 就必和他一同得荣耀。

The Greek particle *συν* to “share with”

希腊语: *συν*

► **Symphony** - **share** phono (sounds)

交响乐 = 共享唱机(声音)

► **Sympathy** - **share** pathos (pain)

同情或怜恤 = 感同身受(痛苦)

Romans 罗马书 8:17b in Greek 希腊语

συγκληρονόμοι δὲ Χριστοῦ, εἴπερ
συμπάσχομεν ἵνα καὶ
συνδοξασθῶμεν.

Sharing with Christ's inheritance

同享基督的产业

Sharing with suffering (**sympathy**)

同享基督的苦

Sharing with glory

同享基督的荣耀

God's Family of Faith (神的信心家庭)

(Why this is cool! 为什么好酷!)

1. As family, we have no fear of being dismissed.
我们不怕被屏除。 Verse 15
2. As family, we share the family inheritance!
我们同享产业。 Verse 17a
3. As family, we share in sufferings.
我们一同受苦。 Verse 17b

God's Family of Faith (神的信心家庭)

(Why this is cool! 为什么好酷!)

1. As family, we have no fear of being dismissed.
我们不怕被屏除。 Verse 15
2. As family, we share the family inheritance!
我们同享产业。 Verse 17a
3. As family, we share in sufferings.
我们一同受苦。 Verse 17b

I consider that our present sufferings are
not worth comparing with the glory that
will be revealed in us.

Romans 8:18

我想现在的苦楚，若比起将来要显于我们的荣耀，
就不足介意了。

罗马书 8：18





A Family of Faith

God's Family of Faith (神的信心家庭) (Why this is cool! 为什么好酷!)

1. As family, we have no fear of being dismissed.
我们不怕被屏除。 **Verse 15**
2. As family, we share the family inheritance!
我们同享产业。 **Verse 17a**
3. As family, we share in sufferings.
我们一同受苦。 **Verse 17b**

Romans (罗马书) 8:17

Now if we are children, then we are heirs — heirs of God and **co-**heirs with Christ, if indeed we **share** in (his) sufferings in order that we may also **share** in (his) glory.

既然是儿女，就是後嗣；是神的後嗣，也和基督**一同**作後嗣。
我们既然和他**一同**受苦，就必和他**一同**得荣耀。

Greetings to you from your (how many?)
TRAC sister churches!



其余 (几个?) 卫理公会 的问候!

TRAC = TRinity Annual Conference



ON TRAC
TOGETHER



Trinity Annual Conference
The Methodist Church in
Singapore



ON TRAC TOGETHER

word | worship | welcome | witness | wonder

Greetings from your 20 sister churches!

其余二十卫理公会的问候!



ON TRAC TOGETHER

word | worship | welcome | witness | wonder

Pentecost MC is sister number...!

五旬卫理公会排行第。。。？



ON TRAC TOGETHER

word | worship | welcome | witness | wonder

Pentecost MC is sister number 4!

五旬卫理公会排行第四